



心,一切创作的缘起。

对我而言,艺术是一种表达方式,一个感性与理智的结晶。一副画,表面上虽然只是以点、线、面及色彩构成:但是,对于作画的人,其过程犹如禅修。它需包含潜意识及自觉的运用,以发挥得淋漓尽致。

抽象绘画,天马行空;但也非一味随心所欲。在创作的过程中需绞尽脑汁思考如何下笔。它超越了具相的限制,更充分反映着创造力与决择。

我的创作皆缘自于日常生活的体验。偶然之下,一个念头、一点感触闪掠于脑海,使我有一股想将它呈现在画布上的冲动。因此,创作对我而言不仅能表达视觉的美感,它还挑战如何把讯息传达给观赏者。

传统的绘画技术离不开笔,但除了用笔,我也并用另类的作画方式,如:泼、划、滴、染,等。我相当 喜欢透过这类的作画方式,无拘无束、自由自在地表达由心缘起的感受。

黄秀丽 于 2011 傅芝妮译



Artist At Work Oil On Canvas 41cm x 51cm 2007/11

A Matter Of Mind

A SOLO EXHIBITION BY WONG SIEW LEE

September 5-30, 2011

Main Lobby, Balai Berita, The New Straits Times Press (M) Berhad, 31, Jalan Riong, Kuala Kumpur.

FOREWORD

An Artist is an explorer.

Of the visible and invisible, the personal and societal, the soul and mind, our inner and outer worlds.

Welcome to 'A Matter of Mind', a solo exhibition of the artworks of the exciting artist Siew Lee!

Siew Lee's explorations start by being an observer, who sees with heart, soul and mind. Then she is a thinker – who reflects on her observations, her values, and the larger complexity of life and reality, and synthesizes new thoughts from them. These new thoughts become objects of the mind, which she gives form to, with her choice of art materials and techniques, to become artworks that speak to us.

Siew Lee's subjects are extensive, covering the sensory experience of being alive and expressing it in colors and emotions, exploring spirituality with religious iconography, presenting our world and her perceptions with an interesting interplay of thought, form, colors and creativity.

Siew Lee's works are a delight to view, and worth the while to linger on; try to find the thought behind the artwork you see, the thought – 'the object of the mind' – that is embedded in the work, invisible to the eye, but visible to the mind.

Siew Lee's prints have been exhibited in Europe, China, Japan and Malaysia, and her works have been collected by public and private collectors as well, both here and abroad.

I hope you enjoy the show and that it will be an experience for both your eyes and mind!

To Life!

SK Wong
Director
Information Designers

August 7, 2011 Penang, Malaysia

A Matter Of Mind

ARTIST STATEMENT

To me, art is merely a means of expression. Mind is the source of creation. Painting itself is meditation, although it may just be interpreted as splashes of colours, forms (in lines and planes) and textures to the viewer. Abstract painting goes beyond mimicking objects; it is self-reflecting on its own creation and full of

decision. It requires the art (subconscious) and science (conscious) to function effectively.

The context of my works is in fact associated with my daily experiences. At certain instances, a thought sparks off in my mind, and I feel the urge to convey my emotion through visual perception. To me, every creation is a challenge to communicate, to get my message across other than merely a form of aesthetic appreciation.

Besides traditional painting techniques using brushes, I employ process painting techniques which involve pouring, spraying, dripping, scrapping, staining and other non-brush applications of paint. A freedom of self-expression is an inner call to create artworks.

Wong Siew Lee

August 2011

The Mind And Matter Series

The idea of inserting Buddhistic element in contemporary abstract art inspired the creation of the Mind and Matter Series.

Once I attended a Buddhist retreat, the Reverend told us that the Buddha said everything in this earthly world consists of mind and matter, as in ourselves, our body (matter) will decay one day but our consciousness (mind) will never die, it will carry on.........

Mind is a state of surging energy, so is karma energy. Energy can neither be created nor destroyed. Whereas the clutters that make up life (matter) come and go. Matter is impermanent. Do not cling on to matter.

Wong Siew Lee



Mind & Matter I Oil & Acrylic On Canvas 61cm x 76cm 2008



Mind & Matter II
Oil & Acrylic On Canvas 58cm x 91cm 2008



Mind & Matter III Mixed Media On Canvas 76cm x183cm 2008



 $\textbf{Mind \& Matter V} \ \, \text{Mixed Media On Canvas (Oil,Acrylic,Collage,Gold Leaf)} \ \, 120 \text{cm} \times 180 \text{cm} \, 2011$



 $\textbf{Mind \& Matter VI} \quad \text{Mixed Media On Canvas (Oil \& Acrylic)} \quad 120 \text{cm} \times 180 \text{cm} \quad 2011$



One Night In Danum Mixed Media On Canvas 100cm x 200cm 2008

Purple is always associated with feminine, romantic, royalty, spiritual and even mysterious. To an artist who explores the visual aspect of color, purple is both cool and warm, it is the combination of cool blue and hot red. Purple has a duality characteristic, it may have a soft appeal but it can be vibrant and powerful as well. I relate purple to a woman who is soft and tender but in certain circumstances she may stand out strong and powerful.

Wong Siew Lee May 2011



A Gust Of Purple Mixed Media On Canvas (Oil & Acrylic) 121cm x 90cm 2011

Some Politicians are good at showmanship, the parliament becomes a platform for life drama. Locally it is known as Sandiwara. This painting reflects the politicians with many faces who acted in Sandiwara.

Whenever we have a new Prime Minister, we have a new slogan flying in the air. This time it is "1MALAYSIA". It is printed everywhere. We see it, smell it, hear it, everyday. To me, it is an overwhelming big Parade 1Malaysia.

Wong Siew Lee July 2011



Parade 1 Malaysia Mixed Media On Canvas (Oil, Acrylic, Screen Print & Gold Dust) 92cm x 92cm 2011



 $\textbf{Sandiwara} \ \ \text{Mixed Media On Canvas (Oil,Acrylic \& Silk Screen)} \ \ 92\text{cm} \times 92\text{cm} \times 2010$



Kelip-Kelip, Kuala Selangor Mixed Media On Canvas (Oil,Acrylic & Collage) 61cm x 92cm 2010



The Earth Song Mixed Media On Canvas 74cm x 122cm 2009



The Noble Path $\odot il$ On Canvas $30 cm \times 40.5 cm 2007$



Autumn Lyrics I Oil On Canvas 27.5cm x 48cm 2011



Autumn Lyrics II Oil On Canvas 26cm x 48cm 2011



Vigour Mixed Media On Canvas (Oil & Acrylic) 25.5cm x 76.5cm (Triptych) 2011



Flourish Mixed Media On Canvas (Oil & Acrylic) 25.5cm x 51cm (Diptych) 2011



Pearl Of The Orient Mixed Media On Canvas (Oil & Acrylic) 25.5cm x 51cm (Diptych) 2011



Avalanche Mixed Media On Canvas (Oil & Acrylic) 25.5cm x 76.5cm (Triptych) 2011

Connected Variation Series

These monoprints are created by combining different printmaking techniques - relief, intaglio, screen printing, chin colle and collagraph; connecting forms and design with overlapping printing; exploring the depth and breadth of visual expressiveness of mixed media.



Connected Variation 18 Monoprint 43cm x 69.5cm 2009



Connected Variation 19 Monoprint $43 \text{cm} \times 69.5 \text{cm} 2009$

Born into a tailor's family. My childhood memory lingers on a family business of Tailoring, familiar tailoring equipment, scissors, threads, cloth, rulers They meant a lot to me.



A Tailor's Memory Monoprint 43cm x 69.5cm 2009



A Stroll In Sunset Monoprint 43cm x 69.5cm 2009



Gurney Drive's Charm Monoprint $43 \text{cm} \times 69.5 \text{cm} 2010$



Batu Ferringhi's Lure Monoprint $43 \text{cm} \times 69.5 \text{cm} 2011$



Let's Go Camping At Muka Head $\,$ Monoprint $\,$ 43cm \times 69.5cm $\,$ 2011





Pasar Malam Monoprint 11.8cm x 14.7cm 2010

Prosperity Monoprint 30cm x 10cm 2008



DatingMonoprint
11.8cm x 14.7cm 2007



Full Flight Monoprint 11.8cm x 14.7cm 2007



Take A Leave Monoprint 11.8cm x 14.7cm 2011





Connected Variation Series 27



GiftMonoprint
11.8cm x 14.7cm 2011



Dawn Monoprint 11.8cm x 14.7cm 2011



Get Connected Monoprint 11.8cm x 14.7cm 2011







 $Wong \ Siew \ Lee \$ with artwork We Need Your Help Mixed Media on Canvas 122cm x 90cm 2010

BORN

1959, Bukit Mertajam, Penang.

EDUCATION

Diploma in Technology (Building). Tunku Abdul Rahman College, Kuala Lumpur. 1982-1984. Advanced Diploma in Visual Arts (Printmaking), Central Academy of Arts (CAA), Kuala Lumpur. 1999-2002.

AWARDS

| 2009 | 2009 Asia-Pacific Art Honourable Award. Awarded by the Committee of the Achievement of Asia Pacific Cultural |
|------|--|
| | Industry Exhibition and Awards. |
| 2004 | Consolation Prize. Pertandingan Melukis Bangunan Bersejarah Johor 2004 |
| 2003 | Jury Award. SAKSI (Suatu Apresiasi Kisah Sejarah melalui Seni) Art Competition. National Art Gallery, Kuala |
| | Lumpur. |
| 2002 | Third Prize. 2002 Tanjung Heritage Art Competition. |
| 2001 | Consolation Prize. Johor Štate Khat Calligraphy, Sculpture and Painting Open Competition 2001. |

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

| 2003 | SAKSI, National Art Gallery, K.L. |
|------|--|
| 2005 | The 5th International Mini Print Biennial, Cluj, Romania. |
| 2005 | In Print, Contemporary Print in Malaysia & British, National Art Gallery, K.L. |
| 2007 | Made In Local, ARTalk Gallery, Bangsar, K.L. |
| 2008 | The 13th international Triennial of Small Graphic Forms, Poland. |
| 2009 | 31 Local Artists Group Exhibition, Seni Gallery, Kuala Lumpur. |
| 2009 | Pameran Terbuka '09', Shah Alam Gallery, Selangor. |
| 2009 | The 7th FOOT BRIDGE Asia & Africa Modern Art Exhibition, Hangzhou, China. |
| 2010 | PIPE 2010, Penang International Print Exhibition, Penang. |
| 2010 | Ketumbukan-SeniCetakAlternatif, Penang. |
| 2010 | Persatuan Pelukis Malaysia 1st Annual Exhibition 2010, Kuala Lumpur. |

CONTACT

Telephone +(6)019-3892532

E-mail siewlee 15@gmail.com, siewlee@siewlee.net

Facebook facebook.com/siewlee.net

Website www.siewlee.net

A Matter of Mind ISBN 978-967-10673-0-7

Published by:
Wong Siew Lee
F-8-8 Sri Manja Court
46000 Petaling Jaya
Selangor
019-3892532
siewlee@siewlee.net

Front Cover:
Details From **Mind & Matter II**

Title Page:
Artist at Work

Back Cover: **Rising Sun**

© Wong Siew Lee, 2011 All rights reserved

Printed by:

ASP OFFSET SDN BHD

1 Jalan 9/152,
Taman Perindustrian OUG,
Bt 6 1/2 Jalan Puchong
58200 Kuala Lumpur.

Acknowledgement

The artist would like to express her utmost appreciation and gratitude to the following individuals and organizations for their generous contributions and support.

Mr Loo Foh Sang Dr Jolly Koh En Juhari Said The New Straits Times Press (M) Berhad Cik Hizatul Shima Abd Malek YB Dato' Wira Chor Chee Heung Lovely Disabled Home Mr Tan Joo Gin Mr Low Teck Heng Mr James Lim Hang Boo Balai Seni Lukis Negara Persatuan Pelukis Malaysia Ms Shirley Chu Siow Eng Pelangi Publishing Group Bhd Mr Samuel Sum Ms Ruby Tan Ms Khor Hui Min Art Accent Dunia Seni Lukis Sdn Bhd Mr Wong Siew Kok Mr Poh Swee Hiang Ms Poh Zhiling Mr Poh Ziyang Mr Poh Zijie

and all those who have contributed in one way or another.

Ms Poh Zhini



Rising Sun Oil on Canvas 41cm x 51cm 2008

E: siewlee@siewlee.net
f: facebook.com/siewlee.net

W: www.siewlee.net

